洪鐘時報

The Chinese Times

WEDNESDAY JANUARY 25 1956

第壹頁 PAGE 1

公元一九五六年元月廿五日（星期三）

孔子二千五百零五年

夏曆歲次乙未年十二月十三日

CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO TORONTO 2, ONT., CANADA

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 193 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1926

洪門信條

忠誠救國　義氣團結　義俠除奸

艾登乘輪赴美

將與美總統會商 對（題）民主主義發表聯合聲明

[illegible] 首相及外相勞氏今晚在此乘瑪利女王號輪赴美，彼等定於星期一早晨 [illegible]

[illegible]

南鮮請求 美國給予核子武器

[illegible]

蘇聯請求 復入世界衞生組織

[illegible]

廣東省長關 藝術團春節訪澳

[illegible]

引誘科學家往西德 四名美特務被提審

[illegible]

[illegible]

[illegible]

赴美的英國代表團 將與加（談）承認中共

[illegible]

李爾女醫師談在美 被阻撓回祖國經過

[illegible]

約旦同意與三個 阿拉伯國家商談

[illegible]

狄托准捷克軍械 經過南國運往埃及

[illegible]

乘十七尺長帆船 橫渡大西洋成功

[illegible]

緬甸叛黨首領投降

[illegible]

阿富汗獲蘇聯給予 一萬萬元信用借貸

[illegible]

英國多處大雪

[illegible]

本報價目表

[illegible]

▲本埠新聞▼

市參事要求對未成年男子實施夜禁

[illegible]

匪械刼銀行取去三千多元

[illegible]

領取汽車牌照期限展延一個月

[illegible]

龍岡親義公所職員就職及春宴紀盛

[illegible]

莫斯科足球隊八月來加表演

[illegible]

曠業界主張訓練愛斯基摩人管理北方

[illegible]

統制局員主張增加參事薪金

[illegible]

婦人爲警拒絕不久險些被強姦

[illegible]

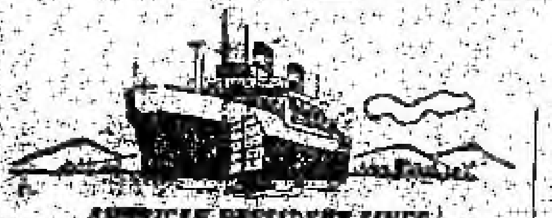
黃雲山總公所職員交代禮紀盛

[illegible]

▲加國新聞▼

外長謂禁運只追別國投向蘇聯

[illegible]



美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元(來回票六百九十五元)

[illegible]

均安號

美國總統輪船公司總代理

[illegible]

由大埠開往香港船期

正月八日

正月廿九日

正月七日

二月一日

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
PAcific 1925

香港 麥廣記 參茸行

Mak Kwong Kee

世業二百餘年 宗旨專賣正貨

49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

香港南北行街四十九號 電報七七九六

加拿大 陳耶公司 多朗多

CHIN YORK CO.
120 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT. EM. 8-2046

永利威特價

唐山生油

特約代理 永利威藥酒

茂利國貨公司

MORLEY CO. LTD.

加拿大最大之國貨商

友記合棧有限公司

Yau Kee Hop Jan Company LTD.
81 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-8383

香港新來經銷各種貨品

加東總代理美國古利富金山味本

白油鐵桶六十磅每桶九元

(味本行情價目)

[illegible]

加拿大 萬利 燒臘 多朗多

MON LEE CO.
109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA
EMpire 3-1921

專營

金豬 臘味

四時瓜菜

中國雜貨 各式生果

大小光顧 一律歡迎

營業時間 由晨七點半起至晚十一點半止

總經理 [illegible]

復興公司

FORD HING
167 Mc Caul St.
Toronto Ont.

[五星飄揚新中國]

[illegible]

俠萍談蘿善

西醫謝日棟

129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

[illegible]

關舜年 振華隆中藥房

JINE WAH LUNG
73 ALBERT ST. TORONTO ONT.

[illegible]

當警方前往搜捕時，[illegible]並言實會晤時，但渠[illegible]當警察拒捕[illegible]之疑案，實屬不良。

往[illegible]站[illegible]之[illegible]十內發對庭作供，自[illegible]女性於一時[illegible]十五分行至一巡邏車前，要求載返家中，但被拒絕，彼[illegible]自願[illegible]行至一[illegible]店內，不[illegible]後，任[illegible]呼救[illegible]，乃[illegible]至[illegible]拘捕。

蘭頓青聯 協進會職員就職

（本埠訊）青聯協進會之一九五六年度新職員，經已於昨元旦日舉行就職典禮，各地會員均紛紛前來參加，該[illegible]席，並有粵劇節目助慶。席中由該會顧問致訓勉詞，略多嘉勉，諸青年人精求團結協和，對有文化精神，情況得當熱鬧。又該會每年例有一次青年文藝列物出版，一九五四年度之列物已受僑界讚許，至一九五五年度之列物，今經已印妥，內容豐富充實，多屬青年文藝作品，且由[illegible]技術，如欲索取一本，可逕函該會，會址[illegible]街三百八十七號。

省府考慮 建立省警訓練學校

安省省警二十四日電：檢察總長[illegible]今日在此間稱：一個省警隊訓練學校之建立，已在考慮中。警察見習生之年齡，當由十八至二十一歲，完成訓練合格者，將分別調往各分駐所，代替有經驗警員之警務例行工作。

檢察總長現時正巡視本區各警隊，昨日曾赴當地分隊總部，與高普卜警察商議。

古壁省長謂 各報館可自由購紙

古壁市二十五日電：省長杜柏列斯今日宣佈，修正其新聞用紙管制法，指出若任何新聞紙館願意購買高價報紙，則亦有其自由。

省長在記者招待會中謂：印刷者可有自由權力。

會議法案於上週通過，建立[illegible]人委員會，管制供給及價格，省長又稱，附加例有上訴辦法之一段，此一上訴行動，將由三個區法官聆訊。

渥太華市電車票 二月一日起修改票價

渥太華二十五日電：今日本市交通局正式宣佈，上日決定之電車及巴士車費增價，將於二月一日起實施生效。

每次乘車現需十五仙，依舊不變，但購買車票，由則過去一元十張，改爲一元八張，又在平常時間之家庭主婦下午購物票則由現時之一元十二張改爲九張。

新財富 新機會

豐富礦坑，巨型水電廠，龐大新工業及廣大農業區域，近多年來已在頻覆加拿大各處生產。今日，本國已頗名於全世界，爲偉大生產和貿易國家之一。

許多你等最近數年到加拿大，對於吾等國家之經濟發展，經已盡其權分。許多你等已在其他方面作重要貢獻。

若成爲加拿大籍民，你仍有機會，將在其他繼續貢獻，及對於加拿大之將來，充分負相責任。

欲獲得更多消息，關於如何成爲一加拿大籍民，請與汝寓所最近的法院書記官商量，或寫信寄給渥太華加拿大國籍分支機關。

加拿大首都渥太華
籍民及移民部
The DEPARTMENT of CITIZENSHIP & IMMIGRATION
OTTAWA CANADA
部長畢加斯基爾 副部長拉[illegible]福特爾

告廣衫小夾接承 （承接夾小衫廣告）
HIGH PARK LAUNDRY
387 RONCESVALLES AVE LA 2012

本號爲利便僑胞衣舘起見
不惜重資添置最新時代自動
夾小衫機不經熨斗全無痕紋
皺摺之做工作天上天取價廉
又廉最合 HAND LAUNDRY 生意
交易如蒙光顧應命快捷

張文福 張炳循 謹啓

多倫多 國新商店 加拿大
KWOK SUN TAILOR
181 Dundas St, w.
Toronto Ont. EM-8-1449

本店經營蘇杭綢緞 顧繡女服男女袍鞋 顧繡畫屏專家縫師 中西服裝來料定做 取價從廉士女惠顧 招牌以待

專接 乾濕洗熨

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST. EM4-5459

律師 NORMAN ENDICOTT
即文少章專
辦大小案件
及買賣合約
等件常備中
文傳譯人員

地址比街四一四號

安省黃江夏雲山實業公司通告

本公司四十五年新職員定於二月九日下午二時舉行就職及交代禮還放召集股東同時大會希望全體股東各依時出席爲荷

右通告

本公司各股東職員

中華民國四十五年一月廿四日

環球公司

（多）（多朗）WAN KEW CO.（加）（大拿）
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont, Can.

四時瓜菜荳腐芽菜金豬臘味

大帮冬節貨品登市、價格克己。目錄印備，函索即寄。

二両鋪盒烏龍	每盒	三毛
四両鋪盒烏龍	每盒	五毛
二両鋪盒茉莉	每盒	三毛
四両鋪盒茉莉	每盒	五毛
半磅鋪盒槐枝	每盒	七毛五
一磅鋪盒槐枝	每盒	壹元二毛五
散庄槐枝乾	每磅	九毛五
散庄糖薑	每磅	八毛
一磅彩線絡炎出彩花糖薑		一元三毛九
一磅彩線絡裝出鳳凰糖薑		一元五毛
四両鋪盒糖薑	每盒	四毛

瓷器絲織品花鞋種類繁多不能盡錄

經理 林善彰 林環陔 啓

加拿大 多倫多 中國國貨公司

China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.6-6708

新到送禮佳品

盒庄糖羌 磁盅盅羌
彩盒名茶 椰米枝乾
視機枝乾 娉菓全盒
江西磁器 水仙花盆
正沙田柚 男女長袍
時款睡衣 繡花女鞋
種類繁多 物否美價
加藥光顧 新[illegible]款[illegible]

代理 C.P.R. 車票及兌換飛機票

中國國貨公司 正司理 李民權 副司理 林[illegible]謹啓

禮道實業有限公司

華區分行李市弼街八十九號
分行司理林畢貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林畢貞電話 EM. 8--9100 住家 WA-2-6801

◎好音．特告

一．興旺仔生意[illegible]實而[illegible]，舍[illegible]所[illegible]，[illegible]，有[illegible]。另[illegible]室，雜貨[illegible]，入息豐富，易[illegible]，[illegible]年[illegible]。生意[illegible]，[illegible]合[illegible]，生財之[illegible]，勿失此良機，全價[illegible]千元，現款[illegible]五千，餘期易保。

二．[illegible]埠，三層住宅屋平賣，共有十八房間，[illegible]全數貳萬七千元，現款九千元，餘期自訂方便。

三．興旺生菓店，在EGLINTON與BATHURST區，有五房屋柏文，每月租銀弍百，有四年[illegible]，每年生意六萬餘元，全盤[illegible]千九百元，四．[illegible]工業區，興旺西餐室，有[illegible]房屋柏文，每月租銀壹百五十元，六年[illegible]，全盤六千元，[illegible]千元，[illegible]，[illegible]。

◎本行[illegible]大小生意，[illegible]。

[illegible]加拿大最大實業房屋買賣生意行

天生堂 藥材 華埠 電話 PA. 5011

Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

△五蛇藥風膏 單料壹元 雙料式元 郵寄一毛 風濕骨痛跌打 受一貼蛇膏 安然風治 舒暢好 風濕不 勿驗奉回銀

（育龜大力丸）一打五元
（主治）腸痿不起，發育不全，夜尿反濟，時晚一服，效[illegible]心情，[illegible]，[illegible]發育[illegible]，增[illegible]人，[illegible]，如不[illegible]，余丸同服，依[illegible]承受，[illegible]。

（鴛鴦比翼丸）一打十元五毛 半打六元五毛 包寄飛郵
（主治）陰陽不和，食[illegible]，[illegible]，日有[illegible]，夫婦[illegible]，每用一粒，[illegible]，五分鐘久，[illegible]，[illegible]全寶，倉奉不[illegible]，[illegible]此之[illegible]，不舍[illegible]，[illegible]之得宜，一見[illegible]，[illegible]大[illegible]，室用化學精人代替，更加[illegible]，[illegible]情人[illegible]，[illegible]一目了然。

△（育龜痔丸）一元[illegible]，壹料伍元 郵寄一毛 大便[illegible]血，[illegible]肛門，一服[illegible]丸[illegible]，[illegible]肛。包[illegible]止血消除痔，如不實驗[illegible]回銀。

△（[illegible]）[illegible]

△[illegible]

[illegible]

加拿大 兆源

（金）（豬）（臘）（味）
SIU YUEN
78 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4637

本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 租國雜貨 海味藥材 絲苗白米 [illegible] [illegible]歡迎

兆源 郵購 兆源

電霜機

[illegible] DUNDAS ST. EAST TORONTO [illegible]
[illegible]

哀謝

不孝女李瑞玲等罪孽深重不自殞滅禍延
先考諱錦培號湛光府君中山縣
良都浦頭村人不幸於一九五五年十
二月二日在西人醫院因病逝世享壽
六十二歲不孝等在醫院親視含殮所
有喪葬之事料理一切已於同月
八日在長老會堂引扶柩歸土費蒙宗
親戚友誼惠賜輓幛花圈親臨執紼送
殯厚誼隆情存歿均感謹誌數言
聊鳴哀謝

未亡人譚氏 拭淚稽顙

孤女 李瑞玲 瑞碧 抆淚稽顙

女婿 謝榮光 李柏輝 鞠躬

男孫 李仲棠 李仲安 鞠躬

外孫女 謝家良 李佩瓊 頓首

侄 雷鳳儀 雷宜棟 鞠躬

侄孫 雷國棟 雷耀 雷樹 鞠躬

外孫 謝崇彬 謝崇冠

花圈下列

滿地可洗衣館 鄺紹敏合家 雷家珍 雷燦儒仝 方耀韶 黎貴合家 鄺文廣 文濂 偉琛 偉仁 鄺全 鄺文仰 文佐 光常 光禧 光伯仝 鄺燦文 鄺文 鍚疇 連桂 鄧啟仝 方瑞麟 雷賢 鄺初仝 鄺修雄 通炯 俊卿 文月 梁熾仝 鄺叫良 何宗熙 方恪文仝 良穆公司 尚義堂合家 方周氏仝 伍榮孫合家仝 李經 秀娟 鄭亮合家仝 陳光漢 黃 納合家 林樹秀合家 陳合家 李百全 鄺紹雄 李祥應合家 興隆公司 周人仝 陳春秀合家仝 李國維太夫人 馬太夫人 世衡 夫人 陳助夫人仝 周成餐館 伍 榮華 曹福樂 梅子高仝 甲乘華 文學全 經敏鍚合家 新榮園餐館 全 潤發公司 花旗李雙 朱家 仲合家 林達成合家 百老利雷宜 機合家 多百利洗衣館 伍百 勝 福衛仝 長老會青年團 蔡君 傑合家 李瑞慶太夫人 鄧壽貞 曹仲寬 李焕彰合家 張國慶 李 炳昌 李良安 余壁石 馮國龍 鍾賢榮 林樹銘仝 陳保龍 松傑 合家仝 譚孝煊合家 譚漢民 連瑞合家仝 關俗公所仝 青年會 譚光裕堂 李兆鍾合家 黃禮毅太夫 李振華 李秉悅 方東森合家仝 人合家

素車下列

滿地可週報及洗衣行委員會 滿地可電車局 陳中華 雲國李聖 李文瑞 黎柏秀 朱家仲仝 李道福 吳文甲兼學宅全体 李學 棠 葉約樑 陳子嘉 鄺顯初 譚 傑璞 商福洪 譚奇貞

The Smart Family
Miss Catherine Woters
Miss Hilda Blackwell
Mrs. Lorene Leatherdale
Mr. and Mrs. Frank Yep
Mr. and Mrs. Alfred Yep
Mr. and Mrs. Alfred Yip
Mr. and Mrs. Harry Quon
Mr. and Mrs. E. O. D. Campbell
Members of the profit department
Sun Life Assurance Co.
Miss Freda Mathews
Mr. and Mrs. Clay Cassell
Mr. Samuel Gedinsky
Western Cafe
Carmen Volli Lorena

滿地可華僑團體 黃贊金仝 譚金增 黃 紀載 李達合家 李棋 阮照觀合家 馬仕榮 恆浴 譚占揚仝 陳 鳥 胡柄 廣鈞 陳亭 黃國溪全 婦女會 長老會全 雷輝日 李 文瑞 朱翠燦 曾文 曾顯虞全 李鑑榮夫人 盧耀 李鐵 錦基 馬貴新合家 胡錫 陳怡仝 黎 綱合家 譚文煒合家 林曜貴合家 李俊棠太夫人仝

儀賻列下

伍聯秋太夫人貳元 梁贊泰合家拾元 陳吉泗合家五元 李炳明二元 陳德約二元 馬貴新合家 馬德 馬翊怡 李錫榮 李錦基 李錦元 李問文共貳元 國聯洲粵夫婦陳貴榮 李國揚共伍元 伍百順拾元 黎榮碩伍元 文 家煒 李權先伍元 黃衍宗太夫人 伍元 陳亮頭夫人伍元 陳卜明雷 雷日南元 李國明夫家伍元 林 光 王從順伍元 長老會拾元 百子利雷萬吉 李參 會陳英十五 元 雷學禮一元 雷檢衡朱孝合家 拾元 城中樂梅紡合家一元 朱勝 拾式元 李健叢蔭 黃衛玉蘭共 伍元

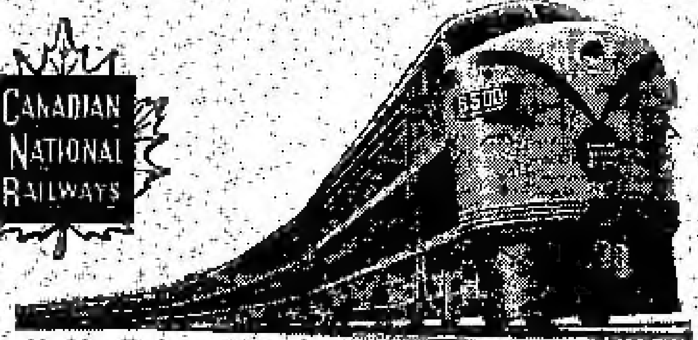
訃電

MR. & MRS. E.O.D. CAMPBELL $25.00

雲南雷瀚合家 舞賓雷瓜儀合家

麥錫舟代理
美國總統輪船公司

往返香港船位直接發給船期舟
歡迎垂詢
僑胞回國旅行手續
太平洋旅行社 12A HAGERMAN ST. TORONTO EM-3-9656
住家電話 WA-2-6309 WA-3-5910
並代理各船公司火車及飛機票 …



CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

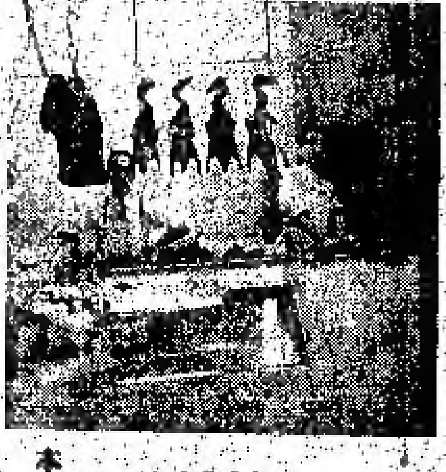
回國及返加船票

華僑回國，或辦貨，請用詩晏亞火車，招待妥當，回國或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫舟君接洽，或詩晏亞代理。

加拿大國家鐵路啓

華人代理麥錫舟
E. C. Mark
12A Hagerman St. Toronto
電話：EM-3-9655 WA-2-6309

加拿大 永生燒臘舖 多倫多



（價目表）
火肉 七毛五仙
肥嫩鷄 八毛五仙
火鴨 一元二毛五
燒猪肝 六毛五仙
燒鷄 一元零五仙
瑰花腸 八毛九仙
叉燒 一元一毛

本店在金龍酒家對面
144 Dundas St. W.
電話 EM-3-9838

加拿大 環球公司 滿地可

VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635

△本店由祖國辦到
京菓海味 油糖茶米 綠髮顏縷
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 僑胞光顧 極表歡迎
滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方達廉 啓

四海飯店
SEA HI CHOP SUEY
182 DUNDAS ST. W.
TORNTO ONT. PHONE EM 2 0168

本飯館地方清潔．聘上等名廚．專辦中西餐．美味點心，晚飯，雲吞，小食．早晨由十一時至下午四時，日夜營業．歡迎各界僑胞光顧．每日由上午十一時至明晨四時。

陳子慶事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
寫字樓 EM.8-3531 UN.8-7472 住家 Res. UN.8-8331

本所辦理新客入境，移民入境，辦理各國文件，代理公證事務，委托事務，代辦保險，辦事忠誠，收費克己。上午十時至下午六時，例假須預約電話，開門時間由上午至下午。

加拿大 治安大藥房 多倫多

GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

冬節送禮貨品應有盡有

△抽紗台布水桃檯圍
△雲南花瓷名貴花樽
△龍鳳花龍鳳綿繡巾
△綿繡各色女服帽袍
△綿繡花龍鳳女睡袍
△綿繡印花草女頸巾
△綿繡花名種女衫褲
△綿繡浮花女包袖巾
△綿繡女綿夾綿長袍
△綿繡新花男裝內褲
△綿繡內角花女男綿巾
△浮花文具絨男睡衫
△廿一頭浮雕瓷器具

△抽紗綿繡花綢紗檯布
△綿繡各色名貴披帶
△九龍角雕人物花樽
△象牙名貴帆船雕刻
△綿繡花女裝馬蹄鞋
△綠木名貴雕刻玩公
△江西瓷器杯碗花碗
△各色時代女帮綿衫
△正山名綢男睡長袍
△各色光緞繡花頸巾
△綿繡名貴花鳥鏡畫
△八寸一尺綿女林襪
△十五頭浮雕咖啡具

外花型冬節賀片中英文唱片連郵費(每打一元六毛)
大號朝鮮國畫唱片(每只七毛五)水松摺疊扇唱片
(每只八毛五)其餘冬節供禮入時貨品，不勝名盡。
貴客光臨，賜顧歡迎．稀罕名貴藥材，化裝香品，煙草品，茶煙
惠顧有價，貨價公道，如蒙光顧，萬二分
歡迎．新到各種名貴冬節禮品，今古書籍，文房四寶，雜貨等

劉璧照相
204½ Wellesley St. E.
TORONTO.
電話 WA-1-7756

天然彩色相

本館專門攝影：結婚相，生日相，放大，與各種相片等。
相館影放大等。
如結婚，壽宴，聚會，家庭樂，及其
他工作生活紀念相等，隨時代勞上門攝影
十時攝影，時間準時，收費相宜
外埠，如欲求相放大者，可將相片寄來，或底片亦可。
時間：每日下午四時至七時
例假日下午一時至七時

加拿大 遠東商業有限公司 溫莎埠
自製（金龍牡丹商標）出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司（啄）精廠（還）舖啓事

李錢如啓事
啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理郵收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、特此奉告、并候
諸君康健
弟李錢如謹啓
遠東商業有限公司 總經理李錢如
金龍牡丹商標出品 化學師李耀權 謹啓

潘國盤醫生
DR. F. H. PON
182 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

時間：星期一至星期六 上午九時至十二時 下午二時至六時
星期六 上午九時至下午
星期日 下午二時至五時
醫所 EM6-4595
家所 LO. 8275

Vogue Laundry & Dry Cleaners
320 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1824

新張營業 重要聲明
活加機器 乾濕洗衣館

本館新張開業，採用新式機器洗衣，設備完善……

本報承印中西文件 並代售各種報刊

美欲望艾登再延擱 中共入聯合國問題

【合衆社華盛頓廿三日電】美國官員希望艾登爵士於下週到此時，對彼發到一協議，使將中共進入聯合國之問題再延擱一年。

彼等相信對於英美兩國之基本政策，艾登將不復促作任何改變。英國已承認中共，美國未有，華府與倫敦有增加的壓力，以支持僞國，努力，使中共參加聯合國得有席位。但每次爭論發出時，英國則與美國採取一致行動。

美國官員預期艾登充分體會，此爲政府面對之問題，與會一選舉年。

祖國繽紛錄

康藏高原大開荒 農民建立安樂村 奉化竹器夠美觀

在康藏高原上，秋高氣爽的氣節，沿着金沙江、雅礱江、大渡河一帶，在許多寬闊平坦的草原上，都可以看到藏族農民們辛勤勞動的景象。自從解放後，由於開墾荒地的結果，許多過去無人耕種的土地變成了良田。種植了一些農作物。他們今年開墾了荒地以後，都準備修蓋房屋，建立新的村莊了。新開墾荒區的農民還決定把他們修建的新村叫做「安樂村」，來表示他們今天的幸福生活。

★ 著名的河北遵化栗子去年豐收，據不完全統計，今年去年共採收了七百七十多萬斤，遵化栗子大而味甜，水份少，色澤紅褐鮮艷，很受人喜愛。

★ 浙江奉化縣出產的翻簧竹器，是利用當地的特產——毛竹的翻簧，經過雕刻和製造成功的，可以做成果盒、六角果盒、點心盒、煙盒等精緻的用具。現在，手工業者正在試製各種刻有風景圖案的文具箱。他們還在研究用翻簧竹器做竹殼熱水瓶，這種竹殼熱水瓶的質量和金屬殼子一樣，並且比金屬殼子美觀。

★ 烏魯木齊新建立了一間新疆醫學校，學習期限爲二年至四年。

（續文轉第六頁）

埠仔生意連實業出賣

本埠餐館在埠仔夏天遊客甚多，地位適中，有房屋住，生意暢旺，實業取價六千伍百元，最適合有家眷之人。茲因本人有病，欲回國發展，志者請來接洽。

73 ALBERT ST. TORONTO ONT.

一餐館出賣

本餐館在市中路亞寬且有衛生，每星期四百元左右，樓上有房三間長期舖租，取價伍千伍百元，先交現款，其餘分期，有意者勿失良機。

MR. YOUNG RO 2-8151
Farlinger & Langer Ltd Realtors.

餐館生意 志在平沽 勿失良機 廉價出售 如意面議

Bamboo Grill
14 Water St. S.
Galt, Ont.

住家屋出賃

一間有房九間，有傢私，實不可以租與承賃，傢私俱全，煤氣大爐，一間有房六間，上下兩房，兩件家之用，欲租賃者請接電話接洽。

STEVEN EM-6-3302

飯店出頂

啓者：今飯店在都城，因衛生者總因目下因人力缺乏，必須出頂，有意出頂者請到來面議。

74 Elizabeth St. Toronto

充分保護汝的貴重品取費從廉

當汝的貴重品藏在本銀行安全貯蓄箱時，無須顧慮遭受水火盜竊之損失。如汝的公債、印契、及所有其他貴重文件，銀物之私人貯蓄箱。每日租金不及兩仙。貯蓄箱保藏在一大不能燒之大鋼室內，汝的安全貯蓄箱予汝以充分及適當之保障。

MY BANK B of M
BANK OF MONTREAL
加拿大第一銀行
由一八一七年以後與各界合作

方朝論重要啓事

啓者：HEARST埠余等餐館承頂，山區…[illegible]…各位，見面有關各種事務，特字聲明，該店由兩人合股經營，每月費用八十元，至今年二月十九日，如有人辦理，所有餐館債務，一律不得與本人有關，特此聲明，以免後論。

士機電帶公司

A. Smith Belting Works
138 York Street at Adelaid
Phone EM-3-1437

本舖專製各種化學膠，水龍自己能，發電機，井深井，機出，友注…

香江飯店新張廣告

Hong Kwong Chop Suey House
175 Dundas St W.
TORONTO ONT. EM 8-3361

本店唐餐館，開張在且打，裝修時代化，華麗軍奇雅，菜色第一家，招呼妥當也，日夜不停假，外賣由電話，男女侍應呼，請來觀…

加拿大 誠信貿易公司 都朗度

SINCERE TRADING CO.
122-24 Elizabeth St. EM-3-8144

本公司發行：發行選代理、煙環花生、草球靚豉、呂調生抽、宋味精…

紙杯紙盒紙角、各種調料齊售、誠信貿易公司

富隆貿易菜公司

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
75-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6409　MONTREAL 1, QUEBEC　TEL. HA. 9961

合時貨品，源源辦到，罐頭雜貨，茶茗海味，挑選精美，以應顧客，衣館餐館用具齊備，特聘師傅，名師主理，芽菜業務。

▲代理▼ ⊙古滑公司 ⊙各種器具 ⊙雜貨 ⊙餐館用具

廣東飯店

CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334

廣東飯店，從新裝置，特聘名廚，日夜開市，大筵小酌，招待備至，外賣包送，定令滿意。

新共和

SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3115

本號專辦唐山雜貨，地道藥材，膏丹丸散，臘味四時瓜菜，金豬燒臘，等客如承光顧，無任歡迎。

華興電熨斗公司

179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
WA-3-2254

修理衣館各種機器及電風扇，兼有八百、九百、一千、火力電熨斗，新風扇，猛力電水偶賣。

外埠C.O.D.寄貨，周北鎰啓

生源昌公司

SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTAURANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN

本公司自辦，行零沽，理呂宋烟，烟仔烟絲，餐館用具，各客光顧，本埠由電話通知，貨立時送到。

生源昌鄭邦啓

均興藥房

GOON HING
72 GERRARD STREET W.
TORONTO ONT. CAN.

驚骨壯腸固本丸、精氣壯陽益精丸、順氣化痰止咳丸、祛風散熱變斑丸、辛香活血止痛水、消腫止痛跌打丸、刀傷止血跌打粉、跌打藥酒、各項上等藥材。

醫生吳仙根

大同飯店

TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM 6-7066
TORONTO ONT.

新張廣告：飯店從新改組，特聘上等廚師，專辦中西筵席，大宴小酌，隨時厚禮招待，星期六大星期日，午後四點茶市，價廉貨美，如蒙光顧，主人倍歡迎。

羅景耀

109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM. 8 5538

醫務所，診症時間：下午貳時至八時，禮拜日休息，下午三時至六時。

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-4-8667

●本店新張，地方雅潔
●冬暖夏涼，經濟時菜
●各式茗點，飽飲鬆羔
●茶市，以應顧客
●價廉光顧，格外歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA

116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259

華區帝國銀行

◎設備安全貯蓄箱 以應華顧客租用

你的貴重物品安全，免被火燒或被竊否？本行最近設置許多新安全箱，留爲你用，租金每日不及兩仙。本行經理吉榮先生，無論貴重票或電報，以至本行商業，貿易於香港或別國的任何商業上，所有顧客，當予以迅速及滿意的服務。

L J WALKER
Manager
司理華架氏

金綸

KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST
TORONTO ONT.

一間三十一號人街地依利沙伯
電話 EM.8-6259

忠誠服務 工精價廉
●快捷妥當●

門市部：專售祖國著名產品。

裁縫部：承接各種餐館男女招待員（企檯）服裝，請將尺寸長短列明。

勝架兄弟藥房

SINGER BROS, DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸（INVIGORATORS）有特效：本藥房精心研究特製之培元大補丸，其名有返老還童之功，能救如神，壯者服之固本，衰弱者服之尤奏奇功，每價銀二元半，三樽六元半。

▲治痔聖藥：本藥房代理（…）專治內痔外痔，用藥不日痊愈，…每樽大小，大元小三元…

▲患痔症者注意：若患痔者，不分內外痔，…可用本藥…

▲失眠與不安寧者注意：本藥房之（寧神丸）西名（…），專治失眠與不安寧…（寧神丸）每樽價銀二元

（注意）本店星期日至星期六由上午九時至下午七時開門。如有本港購買者，請用立即函寄，本店郵寄，價每樽二元。

本藥房主人謹啓

……文化劇藝，初級實驗等班。

★　★

洛陽東郊區一個磚廠，今年挖出了一個……玉硯，玉硯……以外，……七個分……比普通玉硯大一倍。

杭甬鐵路修到距離寧波不遠

（香港訊）北京消息，杭（州）甬……

（五）鐵路已經修到餘姚江附近，距離寧波已不遠了。杭甬鐵路一九三〇年開始修築，由杭州……三年前從杭州起，中途經……蕭山、紹興、餘姚，鐵路到寧波……杭甬鐵路在蕭山和浙贛鐵路連接，在杭州和滬杭鐵路啣接。

×　×

靚房出租　如意面議
224 SIMCOE ST.

安省駐多城李氏總分公所通告（一）

為通告事，茲本總分公所前經規定昆仲駐年……繳納年費式元……昆仲早日繳交，以資維持……特此刊行通告，仰……各昆仲……特此通告

多城李氏全体昆仲

（其二）

為通告事，本總分公所定于本月廿九日（星期日）下午二時舉行新職員就職典禮，並于是晚七時在……設宴……昆仲依時蒞臨，……到下列商號報名……

安省李氏全體昆仲婦孺姊妹

凡……之父老年登六十歲以上者報名免收席金

收年費處暨報名處　（憑券入席）

生同堂　友記合　永昌昌　中國雜貨公司
星榮樓　觀瀾房　誠信公司　本總分公所

中華民國四十五年一月十九日

黃雲山公所民國四十五年職員表

執行委員　偉強　新智　道衍　惠民　爵友　君堯　秉陶　國樑
顧問員　　　嘉友　文作　成賢
常務委員　…基　鏡…　伯…
文書主任　…民
交際主任　…友　幹事　兆…　定…
財政主任　…堯　幹事　…友　文作
組織主任　…勤　幹事　邦…　伯…
調查主任　…品　幹事　紀…　…大
青年主任　公和　幹事　伯…　宗…
事務主任　文會　幹事　…環　…
監察委員　…　…衍
候補監察　…　文…
駐……幹……

三益會職員

主任　…堯
文書　公和
財政　…友
收會員　紀…　…錦　…才　…大
健康員　…
…

特玉頭行車時刻

本公司……加拿大各地……各處均有……

伙律林	每日下午一時卅五分
温地辟	第一日最九時三十五分
雷振打	第一日最……廿二分
舞市頓	第二日最四時十五分
卡技利	第二日午二時四十分
溫高華	第三日最九時十分

……

143 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
115 Lagauchetiere St. W. Montreal 1, Que.

鮮明全蛋麵　脆滑雲吞皮　鴛莊靚炸麵　鬆化春捲皮　馳名一家麵
▲精美▲出品▲便利▲異常▲
貨真價實　久負盛譽　遠近光顧　快捷寄到

……加拿大……用坪比爾氏之……丸……各……風濕骨痛……

每盒七毛九仙　大盒五元
TEMPLETONS LTD.
56 COLBORNE ST.
TORONTO ONTARIO

三利公司

SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont 電話 EM-3 9862

▲香港馳名　敬濟堂　……
三利公司啟

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT, 電話 EM-4 6086

粵語片

秋奔…　黃千歲　紅綫女　唱
魚腸劍　白玉堂　鳳凰女　唱
孟麗女……　新馬…
雷峯塔　徐柳仙　小…
存忠劍　天…　新……
……

國語片

情變……
一代天嬌
情僧夜渡……
檳城艷
胡蝶夫人
小……
…花…
孝……
……
痴情
狂…
今夜太……
採花歌
月下對口

（貨物太多　細不盡錄）

好世界飯店

Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817

承辦大筵　隨意小酌　本店主人啓

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY
94 Lagauchetiere St W. Montreal, Que, Can. Phone MA. 5415

新辦到　祖國貨
★……　大小……

律師葉求譯

117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
寫字樓 EM4 0848
住家 EM3 0880

合心飯店

HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM.8-7994

本店……從新……趣時西化，悅目非常，對於烹調，尤為精良，大宴小酌，取價從廉，諸君惠顧，萬分歡迎。合心飯店主人啓

晨鐘

說古談今

技擊小說 洪熙官血戰羅浮山 (一九六)

我是山人著

洪熙官食卒擧，自遇各派敎頭，素稱英雄……龍門派的食頁官，不顧強暴，邱遍洪派面起慚，不敢答話，轉飛虎伍口中……洪熙官笑曰：「偌大大人，今晚與對不起」…… [illegible]

……「還未完」

古御苑中豢養四不像 專人管理生殖繁

洪熙官……[illegible]

……繁殖，故此生育之無退化，苑中……生育是有週期性的，每一對配偶的……[illegible]

體育和長壽

長壽是每個人的願望……[illegible]（未完）

要善於休息

「不會休息，就不會工作」……[illegible]（未完）

鴛鴦臉譜

中國的京劇，大花臉的臉譜……[illegible]

参臣殯儀館 本店承辦中西殯殮……Joseph Thompson Funeral Directors 92 Carlton St. Toronto Ont.

加拿大 滿地可 良棧公司 LEONG JUNG CO. 92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA.8566

占市魚欄 F. T. JAMES CO. LTD. 22 CHURCH STREET TORONTO, ONT. 電話 EM4 8131 常有新鮮魚、蝦蟹及各檔海味鹹行零沽價格相宜 遠近僑友光顧特別歡迎 本主人啓

廣興有限公司 KWONG HING CHINESE FOODS LTD. 64½ ELM ST. PHONE EM.6.2307 TORONTO ONTARIO CANADA

永盛公司 WING SHANG CO. 60 ELIZABETH ST. Toronto, Ont. Phone EM3-2713

艾世光醫務所 221 ST. CLAIR AVE. W. Toronto Ont. Phone WA 3 8262

奇香 KAY HONG 84 Elizabeth St. Toronto, Ont. Phone EM-6-4045

星偉棧 SHING WAI JAN 173 Dundas St. W. Phone EM3 8980 Toronto, Ont. 住家電話 EM.8-4150

加拿大豐業銀行 THE BANK OF NOVA SCOTIA ESTABLISHED 1832 TORONTO J. A. Yee 余秀鴻 MANAGER CHINESE DEPARTMENT QUEEN & CHURCH … YONGE & DUNDAS

源興號 YUEN HING 122 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-6-6722

區煥珍 巫雲卿 677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST. TORONTO ONT. PHONE WA 1-4791

粵新建擴建五拖拉機站

（本報訊）廣州消息：廣東省計劃今年新建和擴建九個拖拉機站，一個流動拖拉機工程隊，這個計劃完成後，全省拖拉機耕作的面積估計可達到一千六十一萬畝……

福建省今年內鄉鄉能通電話

香港十三日訊：福州消息……

未滿二歲的女嬰肚內割出一怪胎

（天風社香港廿日專訊）台灣消息：花斗鎮某外科醫院，與十一日由院長張紹霖施行手術割治女嬰兒生怪胎。患者洪玉蓉現年未滿二歲（毛孩十八個月），月來其父母見其女嬰腹部日見脹大，乃於十一日送醫外科醫院，經X光檢透視，診斷為與生俱有怪胎……施開刀後，果在其腹中割除一個類形胎兒怪胎，該胎長二十二公分，寬十八公分，重量二公斤，此胎經醫師斷定內中有骨及頭髮，施行手術後，該嬰兒一切安全。

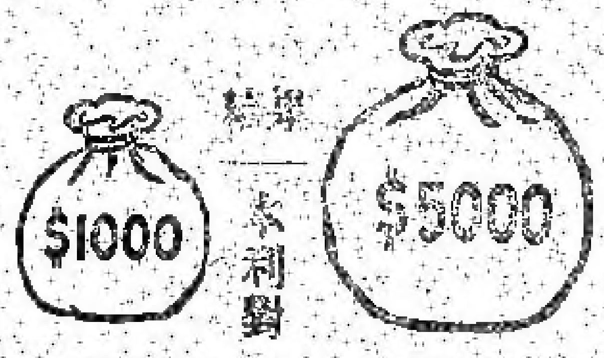
華僑大總統（九）

張一飛著

第十章　建立國芳共和國

……

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
60 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 6345



九歲至年在
一歲以下者分
期投保一千元
滿期一萬二千元
得五千元保險
本小利大為父
母者千萬注意

本利對

廣聯公司
9A FOSTER PLACE
TORONTO ONT.　EM6 4461
名家餚饌
款式繁多
美味可口
獨一無二
組鑊雜貨
四時瓜菜
花旗魚蝦
一律減價

W. D. WONG
55 YORK STREET
TORONTO ONT.
EM8 4565
ST.8-6263

柏文出賃
有靚柏文兼有
單房出賃

李玲實
196 Dundas St. W.

劉雲友商店代售
鄧國良藥局代售
洪鎗時報報紙

萬國寶號貿易公司
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST.　PHONE EM.6-9919 EM.-8-6444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

地道藥材　油糖雜貨
江西瓷器　牛莊綠荳
男女拖鞋　四時瓜菜
所有國貨　應有盡有
僑胞光顧　旨在服務
為答盛意　額外克己
代理全世界各航空機票
代理美國總統輪船公司船票
代理郵政滙兌工人市胆
◎目錄印便函索即寄
花縣理林普堂
副總理黃道循
司理　林華令
黃昂璣　啓

滿埠陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL　UN-6 9262　UN-6 3113

接理
旅行手續
樓業買賣
移民入籍
大小事件
如蒙委託
竭誠服務
代理美國
總統船位
辦公時間
下午貳時
至八時

利來公司
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT　EM 6-7939
新到

黃能謙旅行社
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST　MONTREAL, QUE.
洋航空公司
加拿大太平
航空司公
橫貫加拿大
美國總統
詩晏帝火車
電話 PL 6409

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA
本號精製
芽菜
爽滑
中西雜貨
備胞賜顧
快捷送到